صوبائی اسمبلی شمال مغربی سرحدی صوبہ

اسمبلی کا اجلاس، اسمبلی چیمبر پشاور میں بروز سوموار مورخہ 30 جون 2003ء بمطابق 29 ربیع الثانی 1424 ہجری صبح گیارہ بجے منعقد ہوا۔

جناب ڈپٹی سپیکر، اکرام اللہ شاہد مسند صدارت پر متمکن ہوئے۔

تلاوت کلام پاک اور اس کا ترجمہ

اَعُوذُ بِٱللَّهِ مِنَ ٱلشَّيۡطَـٰنِ ٱلرَّجِيمِ۔ بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ۔

كُلُّ مَنۡ عَلَيۡهَا فَانٍ O وَيَبۡقَىٰ وَجۡهُ رَبِّكَ ذُو ٱلۡجَلَـٰلِ وَٱلۡإِكۡرَامِO فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِO
يَسۡـَٔلُهُۥ مَن فِى ٱلسَّمَـٰوَٲتِ وَٱلۡأَرۡضِ ۚ كُلَّ يَوۡمٍ هُوَ فِى شَأۡنٍO فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِO سَنَفۡرُغُ
لَكُمۡ أَيُّهَ ٱلثَّقَلَانِO فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِO يَـٰمَعۡشَرَ ٱلۡجِنِّ وَٱلۡإِنسِ إِنِ ٱسۡتَطَعۡتُمۡ أَن تَنفُذُواْ مِنۡ
أَقۡطَارِ ٱلسَّمَـٰوَٲتِ وَٱلۡأَرۡضِ فَٱنفُذُواْ ۚ لَا تَنفُذُونَ إِلَّا بِسُلۡطَـٰنٍO فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ۔.

(ترجمہ): جو (مخلوق) زمین پر ہے سب کو فنا ہونا ہے۔ اور تمہارے پروردگار ہی کی ذات (بابرکات) جو صاحب جلال وعظمت ہے باقی رہے گی۔ تو تم اپنے پروردگار کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے؟ آسمان اور زمین میں جتنے لوگ ہیں سب اسی سے مانگتے ہیں۔ وہ ہر روز کام میں مصروف رہتا ہے۔ تو تم اپنے پروردگار کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے؟ اے دونوں جماعتو! ہم عنقریب تمہاری طرف متوجہ ہوتے ہیں۔ تو تم اپنے پروردگار کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے؟ اے گروہ جن وانس اگر تمہیں قدرت ہو کہ آسمان اور زمین کے کناروں سے نکل جاؤ تو نکل جاؤ۔ اور زور کے سوا تم نکل سکنے ہی کے نہیں۔ تو تم اپنے پروردگار کی کی کون کون سی نعمتوں کو جھٹلاؤ گے؟

اراکین کی رخصت

جناب سپیکر: جن معزز اراکین۔۔۔۔

جناب مختیار علی: پوائنټ آف آرډر۔ جناب سپیکر یوه خبره کومه۔

جناب سپیکر: ټائم به درکوم، لږ خبر کوم ۔ټائم به درکوم۔ټائم به درکوم چې ترڅو مود زړه بهراس نه وی اوتے ، زه به نه تبنتم۔

جناب معزز اراکین کی طرف سے رخصت کی درخواستیں موصول ہوئی ہیں، بغرض منظوری ایوان کے سامنے پیش کرتا ہوں۔اسمائے گرامی: جناب طاہر بن یامین صاحب، ایم پی اے، آج سے تا اختتام اجلاس، جناب حاجی قلندر خان لودھی صاحب، ایم پی اے، آج کے لئے، محترمہ یاسمین خان صاحبہ، ایم پی اے، 28/6/2003 سے اختتام اجلاس تک، جناب قاضی محمد اسد صاحب، ایم پی اے، آج کے لئے، محترمہ منیبہ شہزادہ منصور الملک صاحبہ، ایم پی اے، آج کے لئے، جناب شاہ حسین باچا صاحب، ایم پی اے، آج کے لئے، محترمہ نسرین خٹک صاحبہ، آج اور کل کے لئے۔

Is it the desire of the House leave may be granted?

(The motion was carried)

Mr. Speaker: The leave is granted.

معزز اراکین! جیسا کہ آپ کو معلوم ہے کہ اسمبلی سیکرٹریٹ کی طرف سے آج رات آپ کو کھانے پر زحمت دی گئی ہے۔ جن معزز اراکین صوبائی اسمبلی یا جن ہمارے انتہائی قابل احترام صحافی بھائیوں کو اگر کارڈز نہیں ملے ہیں تو چیئر کی طرف سے یہ استدعا، بہ درخواست آپ منظور فرمالیں کہ آپ اس کھانے میں، ڈنر میں بھرپور شرکت فرمائیں۔ڈیمانڈ نمبر 36۔دی آنریبل۔۔۔۔۔

جناب مختیار علی: جناب سپیکر! پوائنٹ آف آرڈر۔

جناب سپیکر: د دې دوو ډیمانډ نه پس ټائم درکوم۔۔۔۔

(مداخلت)

جناب سپیکر: ټائم درکوم۔

ضمنی بجٹ برائے سال 03-2002 کے مطالبات زر پر بحث اور رائے شماری

Demand No.36.The honorable Chief Minister, NWFP, to please move his Demand No.36. honorable Chief Minister, please.

Malik.Zafar Azam(Minister for Law): Thank you sir. I, on behalf of Chief Minister, NWFP, beg to move" That a sum not exceeding Rs.10(Rupees ten only), be granted to the Provincial Government to defray the charges that will come in course of Payment for the year ending 30th June,2003, in respect of construction of Roads, Highways and Bridges" Thank you sir.

Mr. Speaker: The motion before the House is "That a sum not exceeding Rs.10 (Rupees ten only) be granted to the Provincial Government to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 30th June,2003, in respect of Construction of Roads, Highways and Bridges"

Cut motions on Demand No.36

میرے خیال میں تمام معزز اراکین اسمبلی نے اپنے کٹ موشنز Withdrawn کئے ہوئے ہیں۔ لہذا

Since all the honorable Members have withdrawn their cut motions on Demand No.36, therefore, the question before the House is that Demand No.36 may be granted. Those who are in favour of it may say' Yes' and those who are against it may say 'No'.

(The motion was carried)

Mr. Speaker: Demand is granted. Demand No.37. The honourable Minister for Finance and P&D, NWFP to please move his Demand No.37.Honouable Minister for Finance and P&D, please.

جناب سراج الحق (سینئیر وزیر خزانہ): میں وزیر خزانہ، تحریک پیش کرتا ہوں کہ صوبائی حکومت کو ایک ایسی رقم جو کہ مبلغ 70 روپے سے متجاوز نہ ہو، ان اخراجات کے ادا کرنے کے لئے دے دی جائے جو کہ 30 جون 2003ء کو ختم ہونے سال کے دوران اضافی سالانہ ترقی پروگرام کے سلسلے میں برداشت کرنے ہونگے۔ شکریہ۔

Mr. Speaker: The motion moved "That a sum not exceeding Rs.70/-(Rupees Seventy only) be granted to the Provincial Government to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 30th June, 2003, in respect of Additional Annual Development Programme"

Since all the honorable Members have withdrawn their cut motions on Demand No.37, Therefore the question before the

House is that Demand No.37 may be granted. those who are in favor of may say' Yes' and those who are against it may say' No'.

(The motion was carried)

Mr. Speaker: The 'Ayes' have it. Demand is granted.

ضمنی بجٹ برائے سال 2002-03 کے توثیق شدہ جدول ایوان کی میز پر رکھا جانا

Mr. Speaker: Item No.5. The honorable Minister for Finance, NWFP to please lay on the table of the House, the authenticated schedule of expenditure for the year 2002-and 2003 under Article 123 of the Constitution. Honourable Minister for Finance, Please.

جناب سراج الحق (سینیئر وزیر خزانہ): بسم اللہ الرحمن الرحیم! میں، بحیثیت وزیر خزانہ، ضمنی بجٹ برائے مالی سال 2002-03 کے لئے توثیق شدہ جدول ایوان کی میز پر رکھتا ہوں۔ شکریہ۔

Mr. Speaker: Its stands laid. Jee Mukhtiar Ali Sahib.

جناب مختیار علی: شکریہ سپیکر صاحب! زه د دې نه مخکښې جی چې دغه اوکړمه جی۔

(قطع کلامی)

جناب سپیکر: پوائنټ آف آرډر دے؟ څه دے؟ د کومے قاعدے خلاف ورزی شوې ده؟

رسمی کارروائی

جناب مختیار علی: پوائنټ آف آرډر دا دے جی په بجټ کښې سره دا دے نه چې تعلیم او صحت او په څیز باندې څه شې هډو وو نه مسره د دې چې مونږه بغیر څه د ووټ په بهائی بندئی او بهائی چارئی باندې هغه پاس کړے دے۔زه د یو داسې سړی متعلق خبره کول غواړمه چې د هغه ژبه خو کړے ده، خو زړه ئے ذهن ئے پته نشته چې دا د څه دے؟ سره د دېچې په دې فلور آف دی هاؤس وزیر اعلیٰ صاحب هم او دے سینیئر منسټر صاحب هم دا خبره کړې وه چې مونږه چرته څو نو د اپوزیشن ممبران یا د پراونشل اسمبلی ممبران کوم معزز ممبران چې دی، دوئ به مونږه هغې حلقے سره Consult کوؤ۔ دا منسټر صاحب پرون راغلې دے زما په حلقه کښې بلکه زما په کلی کښې ، زما په حجرے د دیوال خوا کښې جلسه ئے کړې ده، خپله ذاتی جلسه وه ، که د متحده مجلس عمل جلسه وه ، که د

جماعت اسلامی جلسه وه، زه دا نه وایم ولے چې چهتی دوه ټائپ ایشو شوې دی۔ خو سره د دې چې دوئ هلته کښې څه اعلانات د ترقیاتی کارونو کړی دی۔ زه دا وایم چې که هغه خبره دے ممبرانو صاحبانو ته په یاداشت کښې وی چې دلته وزیر اعلیٰ صاحب هم دا خبره کړې وه او دوئ هم دا خبره کړې وه چې مونږ به Concerned MPA چې کوم دے نو هغه به په اعتماد کښې به اخلو او هغه به مونږه Consult کوؤ۔ زه نه پوهیږمه، زه دا وایم چې زمونږه وزیر تعلیم صاحب هم ناست دے ، سره د ټولے حلقے دوئ دوره کړې ده او وزیر تعلیم صاحب هم خبر نه دے۔ خو ما چې څنګه خبره اوکړه نو حقیقت دا دے چې دوئ خو په خله باندې ډیرے خوږے خبرے کوی، خو عمل ئے دے د دې نه علاوه زه دا یوه خبره کومه چې دا نور ملګری دے مجلس عمل کښې چا دوئ سره دی، د جمعیت علماء اسلام سره چې کوم تعلق ساتی، د هغوې د زړونو او د ژبو او ذهن تضاد دومره نشته، مولان جبل تیرو ورځو کښې زما کلی ته راغلې وو، په یو دعا کښې ئے تقریر کوؤ حالانکه هغه وخت داسې څه خبره نه وه خو چې زه کله ورننه وتم هغه دعا ته نو هغه دا خبره اوکړه چې یره چې ستاسو د دې ځائے ایم پی اے هر څوک چې دے که د هرے پارټی سره تعلق ساتی خو مونږ سره ئے په شریعت کے کلکه ملګرتیا کړې وه، خدائے پاک د ورله اجر ورکړی۔ په هغې باندې د هغه نه څه لا نه رل، زمونږه هم عزت جوړ شو، زمونږه ئے هم په زړه کښې قدر راغلو۔ نو که دے راغلې وو او دغه د دوئ دے جلسے له به بے شکه زه تلے نه وومه، ماسپین بالختونه هم په کټونو کښې اچولے وو، که ده د ګاډی نه هم سلام کړے وے ماته، د روډ په غاړه زما دیره ده، سلام به ما اغستې وو خو زه دا خبره ځکه واضح کوم چې دا کیدې شی پته خو لګی نه چې دا اسمبلی څومره موده چلیږی خو دا زه واضح کوم ځکه چې عمر به وی ، وخت به وی او دغسې خوږے خوږے خبرے به دوئ کوی او مونږه به ګنی په دې باندې عمل کوؤ۔ دا وضاحت مے کول غوښتل د دې خبرے۔ ډیره مهربانی۔

جناب سپیکر: جی سراج الحق صاحب۔

جناب سراج الحق (سینیئر وزیر خزانه): بسم اللہ الرحمن الرحیم ! جناب سپیکر صاحب! اول خو د دې معزز ممبر صاحب ډیره زیاته شکریه ادا کوم چې خبره ئے په زړه کښې اونه

ساتله او په هاؤس کښې ئے راوړه۔ نو دا د دې سپين نيتي (قہقہے) او د دې ښه خوئی ئے ثبوت دے۔ حقيقت دا دے چې که په زړه کښې ئے ساتلے وه نو بيا به ښه نه وه۔ نو زه ئی په دې هم شکريه ادا کوم، زه خه که صوابی ته تلم نو ده ته مے هم وئيلی وو او ده ته هم ،دواړو ته مے وئيلی وو چې زه به درځمه۔ بو صاحب پرون اميررحمان صاحب هم لکه زمونږ د اے اين پی رور دے ، د هغوې سره تعلق ساتی، حجرے له ورغلم،د مازيگر وخت وو او د والد صاحب سره مے ورله وخت تير کړو۔ ډيره ناسته مے ورسره اوکړه او بيا مے د هغه ځائے ملگرو ته وئيلی وو ه د دوئ علاقے ته ځمه نو ده ته به خواه مخواه وايئی۔ نو چې هلته لاړم نو زما خيال دے چې ما ښام ته يو څو منټه پاتے وو چې زمونږه پروگرام ختم شو۔ نو هغوې ته ما محاسبه اوکړه چې تاسو دے ولے نه دے راغوښتې او په سختی سره د خفگان اظهار مے تے اوکړو۔ باقی هغوې ماته ډيمانډ راکړل چې دا راته اوکړه۔ ما اوئيل چې خو Already په اے ډی پی کښې شوې دی او چې څومره کارونه ستا په حلقه کښې شوې دی ، زه دے اسمبلی په فلور باندې اعلان کوم چې دا ستا په وجه باندې شوې دی او دا تا کړی دی او دا د تاته مبارک وی۔

جناب مختیار علی: اوس ئے هيڅ فائده نشته۔دا يوه خبره کوم۔۔۔۔۔

سینیئر وزیر خزانہ: جناب سپيکر صاحب! له خو ما خبره نه ده مکمل کړے۔

جناب مختیار علی: د مجلس عمل په نوم باندې اول چهتی گززيدلی دی او اجتماع د دوئ د جماعت اسلامی وو۔ زه دا نه وائيم دا د دوئ Internal خبره ده ځکه چې د مجلس عمل پکښې بغير د دوئ نه بل څوک نه وو۔ يو د دوئ هغه سيکرټری وو او يو دے وو۔ دا خبره که تا هلته کښې کړې وه، مونږ به هم درغلې وو او مونږ به درته عزت درکړے وے او تا به هم مونږه له لږ عزت راکړے وو، هم دغه خبره به د کړې وه۔

جناب سپیکر: ځه خو چې بدل د واغستو، آئنده به داسې نه کيږی۔

جناب مختیار علی: دا خبره نه ده جی۔ زه دا خبره واضح کوم چې دا صرف او صرف د الفاظو حد پورے خبره ده۔

جناب سپیکر: آئنده به دا سې نه کیږی، سپیشل به تاله راځی ان شا ءاللّٰہ تعالیٰ۔

جناب مختیار علی: بنه۔

جناب انور کمال خان: پوائنٹ آف آرڈر سر۔

سینیئر وزیر خزانہ: جناب سپیکر صاحب! زه د دې حلقے ته اوس هم تیار یم، چې کومه ورځ داته بنائی او چې د ے خنګه اعلان وائی، هغه شان اعلان کولو ته تیار یم او د دې نه بله غټه د پښتو خبره څه کیدے شی چې د ے دعوت را کړی او زه ورله ورشمه صاحب۔

جناب سپیکر: جی انور کمال خان۔

جناب انور کمال خان: پوائنٹ آف آرڈر، سر۔ شکریہ جناب سپیکر۔

جناب سپیکر: انور کمال خان د د دې سره متعلق خبره د ه؟

جناب انور کمال خان: نه جی زما جدا خبره د ه جی۔ آپکا مشکور ہوں جی آپ نے مجھے پوائنٹ آف آرڈر پر موقع دیا ہے۔ جناب سپیکر! مجھے بڑے افسوس سے کہنا پڑتا ہے کہ پچھلے دنوں جناب شہباز شریف جو کہ پاکستان مسلم لیگ کے صدر بھی ہیں، ان کے گھر والے انکی اہلیہ اور انکی بیٹی جو کہ پاکستان تشریف لائی تھیں۔ ہمیں اس بات پر نہایت افسوس ہے کہ مرکزی حکومت کی ہدایات پر پنجاب کی حکومت نے انکو گھر میں Under House arrest رکھا۔ انکو ہراساں کیا۔ انکے گھر رائے ونڈ میں اور انکے جو مکانات ماڈل ٹاؤن میں ہیں، ان میں پانی، بجلی اور گیس بند کر دی گئی اور جیسا کہ آپ کو علم ہے کہ ایک طرف تو ہم جمہوریت کا دعویٰ بھی کرتے ہیں اور دوسری طرف جنرل پرویز مشرف یہ کہتے نہیں تھکتے، کیمپ ڈیوڈ میں انہوں نے یہ دعویٰ کیا ہے کہ انکی حکومت نے خواتین کو جو مراعات اور جو Human rights دیئے ہیں، اسکے برعکس انکا یہ دعویٰ ہے کہ اس وقت بھی پاکستان میں تقریباً چالیس ہزار خواتین مختلف شعبوں میں یعنی سرکاری شعبوں میں کام کر رہی ہیں لیکن دوسری طرف وہی جرنیل عورتوں سے اتنے زیادہ خائف ہیں کہ وہ ایک عورت کا وجود بھی پاکستان میں آنے کے لئے برداشت نہیں کر سکتے۔ ہمیں نہایت افسوس سے یہ کہنا پڑتا ہے کہ کونسے قانون اور کونسے آئین نے انکو یہ اجازت دی، نہ وہ کوئی سیاسی سرگرمیوں میں ملوث ہیں۔ نہ انکے خلاف کسی قسم کی کرپشن یا کسی قسم کے Criminal Cases ہیں، وہ گھر کی مستورات ہیں، وہ اپنی

والدہ کی عیادت کے لئے یہاں پہ آئی ہوئی تھیں اور انکو دو دن اپنے گھر میں منحوس رکھا اور اسکے بعد انکو زبردستی اٹھا کر واپس Deport کیا گیا۔

جناب والا! یہ نہایت ہی افسوس کی بات ہے اور ہمیں ان حکمرانوں کے اور ان جرنیلوں کے اپنے ان دعووں کے خلاف اور برعکس مجبوراً آواز اٹھانی پڑتی ہے کہ اگر انکے پاس مردوں کے لئے کوئی قدریں نہیں ہیں تو کم از کم یہ عورتیں جو ہیں، یہ تو آپ کے اور ہمارے گھر کی عزتیں ہیں۔ خدانخواستہ یہ عمل اور یہ فعل کسی بھی سیاسی پارٹی کے ساتھ ہو سکتا ہے۔ ہمیں نہایت افسوس سے یہ کہنا پڑتا ہے کہ مرکزی حکومت اور پنجاب کی حکومت نے جو اقدام عورتوں کے خلاف اٹھائے ہیں، یہ انکے ذہن اور دعووں کی عکاسی کرتے ہیں جو کہ ایک طرف تو وہ عورتوں کے حقوق کی باتیں کرتے ہیں اور دوسری طرف وہ جرنیل ان عورتوں سے خوفزدہ ہیں کہ انکا وجود تک یہاں پہ برداشت نہیں کر سکتے۔ لہذا جناب والا، میں اس موقع پہ واک آؤٹ کرتا ہوں مرکزی حکومت کے اس رویئے کے خلاف اور پنجاب کی حکومت کی خلاف اور میں ٹوکن واک آوٹ کرتا ہوں۔ شکریہ۔

(اس مرحلہ پر مسلم لیگ ن کے معزز اراکین نے ایوان سے واک آؤٹ کیا)

محترمہ نعیمہ اختر: پوائنٹ آف آرڈر۔

جناب سپیکر: جی۔

محترمہ نعیمہ اختر: شکریہ۔ جناب سپیکر صاحب۔ سر! انور کمال صاحب نے جس طرح فرمایا ہم خواتین بالکل اس کی تائید کرتی ہیں۔ یہ غیر سیاسی خواتین تھیں، انکے ساتھ ایسا رویہ نہیں رکھنا چاہیئے اور ہم ایم ایم اے کی خواتین اس موقع پر مکمل طور پر انکے ساتھ ہیں کیونکہ ہم کہیں پر بھی پاکستان میں خواتین کے بے حرمتی برداشت نہیں کر سکتیں کیونکہ ہر حکومت کا فرض ہوتا ہے کہ وہ اپنے عوام کی جان ومال کی حفاظت کرے لیکن اگر اپنے لوگوں کے ساتھ ان لوگوں کا یہ سلوک ہو تو یہ دوسروں کے ساتھ کیا کریں گے ؟اس لئے ہم بھی انکے ساتھ ہیں۔

جناب سعید خان: جناب سپیکر! پوائنٹ آف آرڈر۔

جناب سپیکر: جی درکوم ، تائم درکوم سعید خان۔

محترمہ رخسانہ بی بی: جناب سپیکر! ہم بھی اس کی بھرپور تائید کرتی ہیں اور ہم بھی واک آؤٹ کریں گی کہ یہ ظلم وزیادتی اس ملک میں ہم مزید برداشت نہیں کر سکتیں۔

(اس مرحلہ پر خواتین اراکین نے ایوان سے واک آوٹ کیا)

جناب بشیر احمد بلور: سپیکر صاحب! زما عرض دا دے-----

جناب سپیکر: جی۔ بشیر احمد بلور صاحب!

جناب بشیر احمد بلور: سپیکر صاحب! زما عرض دا دے چې دا صحیح خبره کوی۔ دا سیاسی خبره او دا جرنیل صاحب چې ناست دے، په دې وجه جمهوریت راولم دے ملک کښې۔ جمهوریت دا سې راځی چې هغه ماشومان او هغه ښځے مونږ د ملک نه بهر اوباسی؟ په دې به دا جمهوریت پخیږی؟ زما خو دا ریکویسټ دے خه یو قرارداد اولیږو چې نواز شریف، شهباز شریف سره د فیملی او بے نظیر بهټو هم دے پاکستان ته Permission ورکوی، راشی چې سیاسی عمل د تیز کړے شی او سیاسی عمل د جوړ شی۔ په دې ئے اے۔این۔ پی هم د دوئ سره مرسته کوی او واک آوټ کوی۔

(اس مرحلہ پر اے این پی کے اراکین نے ایوان سے واک آؤٹ کیا)

جناب سعید خان: جناب سپیکر!

جناب سپیکر: جی سعید خان صاحب!

جناب سعید خان: اعوذباالله من الشیطن الرجیم۔ بسم الله الرحمن الرحیم۔ تھینک یو مسٹر سپیکر۔ ہمارے معزز رکن جناب انور کمال خان مروت صاحب۔

جناب سپیکر: جی سلمیٰ بابر صاحبہ۔

جناب سعید خان: جناب میں کچھ چیزیں واضح کرنا چاہوں گا۔ انہوں نے شریف فیملی کی بات کی ہے-----

جناب عبدالاکبر خان: پوائنٹ آف آرڈر! سر! بس ہم بھی انکے ساتھ یکجہتی کے اظہار کے لئے واک آؤٹ کرتے ہیں۔

(اس مرحلہ پر پی پی پی کے اراکین نے بھی ایوان سے واک آؤٹ کیا)

جناب سعید خان: جناب سپیکر! مجھے موقع دیا جائے کہ میں اپنی پارٹی اور اپنی مرکزی حکومت۔۔۔۔۔

جناب سپیکر: آپکو موقع دیا گیا ہے، آپکو فلور دیا گیا ہے۔

جناب سعید خان: ہاں جی۔ جناب سپیکر! شریف فیملی یہاں سے ایک معاہدے کے تحت گئی ہے۔ اگر انہیں اپنی چیزوں کا لحاظ ہوتا، اگر انہیں عوام کا اور ملک کا لحاظ ہوتا تو وہ جیل سے بھاگنے کے لئے، ملک سے باہر جانے کے لئے (تالیاں) جناب انہوں نے اپنی جان، اپنا مال اور اپنے دو نمبر قصے، یہ سب کچھ بچانے کے لئے ملک چھوڑا ہے، اور ملک سے باہر گئے ہیں۔ دوسری بات انکی عورتوں کی آئی ہے۔ انکی عورتیں ایک جھوٹ کا بہانہ بنا کر ملک کے اندر آئی تھیں۔ انہوں نے کہا تھا کہ (تالیاں) ہم ایک منگنی کے لئے آئی ہیں۔ منگنی ایک دن کی ہوتی ہے، انہوں نے دو ہفتے دیئے گئے، دو ہفتوں کی بجائے انہوں نے تین ہفتے گزارے۔ اگر انہیں یہ ملک اتنا عزیز تھا تو یہ ملک چھوڑ کر نہ بھاگتے اور جب بھاگ گئے ہیں تو اب باہر بیٹھے اچھے لگتے ہیں۔ دوسری بات ہے جنرل مشرف صاحب کی تو جنرل مشرف صاحب نے جو حقوق خواتین کو دیئے ہیں اس سے پہلے کبھی نہیں ملے ہیں۔ 1947 سے آپ حساب کتاب کریں، باقی چیزیں ہم چھوڑ دیں گے، یہ ہماری بہنیں جو آج اس قابل ہیں کہ اس اسمبلی میں بیٹھی ہوئی ہیں، جو انہیں یہ جو حق ملا ہے یہ۔۔۔۔۔

محترمہ نگہت یاسمین اورکزئی: ہم جناب والا! اس بات کی تائید کرتی ہیں جناب سپیکر صاحب۔

جناب سپیکر: آپ پلیز بیٹھ جائیں۔

جناب سعید خان: یہ کمال جنرل مشرف صاحب کا ہے۔ یہ جنرل مشرف صاحب نے انکو یہ حق دیا ہے۔۔۔۔۔

(قطع کلامی)

جناب سعید خان: یس جی موبائل۔ جنرل مشرف صاحب نے عورتوں کو یہ حق دیا ہے کہ آج ہماری 66% سیٹیں ہیں اور انکی 123% سیٹیں ہیں۔ ہماری Seats پہ بھی یہ Contest کر سکتی ہیں اور اپنی ذاتی طور پہ 33% سیٹیں اور بھی لے کر آئی ہیں۔ مجھے افسوس ہے اپنی ان بہنوں کے رویئے پہ کہ جس نے انہیں یہ حق

دیا کہ یہاں پہ یہ بیٹھ کر قوم کا پوچھ سکیں، اسی کے فیصلے کے خلاف اسی کی ذات کے خلاف یہ واک آؤٹ کرتی ہیں تو یہ سراسر زیادتی ہے۔

جناب سپیکر: سعید خان صاحب! انکا یعنی پنجاب کی صوبائی خود مختاری کا معاملہ ہے۔ انکی اپنی کارروائی ہے اور احتجاج جمہوریت کا حصہ ہے۔ انکو کوئی بھی اس معزز ایوان میں نہیں روک سکتا۔ بہرحال آپ نے اپنی پارٹی کا اپنی حکومت کا مؤقف پیش کیا ہے۔ میرے خیال میں۔۔۔۔

جناب سعید خان: ایک بات واضح کرنا چاہوں گا جی، کہ انہوں نے دو ہفتے کی Permission لی تھی اور تین ہفتے گزار دیئے ہیں۔ اگر وہ تین ہفتے کی درخواست کرتے تو انہیں تین ہفتے کی اجازت مل جاتی۔ وہ تین مہینے کی کرتے تو تین مہینے کی اجازت مل جاتی۔ جب انہوں نے خود دو ہفتے کی درخواست کی ہے اور وہ دو ہفتے گزار لئے ہیں تو اب رونا دھونا کس بات کا؟

جناب سپیکر: بس Thank you very much۔

جناب ظفر اعظم (وزیر قانون): پوائنٹ آف آرڈر۔

جناب سپیکر: ملک ظفر اعظم صاحب! پلیز (سعید خان) بس آپ کا موقف آگیا ہے۔

وزیر قانون: جناب! میں سعید خان صاحب کو اس ہاؤس میں آنے پر Welcome کرتا ہوں۔ بڑے دنوں سے انکے ساتھ ملاقات بھی نہیں ہوئی تھی لیکن میں سمجھتا ہوں کہ سعید خان صاحب بہت کچھ جانتے ہیں۔ انہوں نے فرمایا کہ حکومت اور نواز شریف کے درمیان کچھ Deal ہوئی تھی اور اسی Deal کی بنیاد پر نواز شریف ملک سے باہر گئے ہوئے ہیں۔ میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ اگر وہ اتنا علم رکھتے ہیں تو کیا وہ Deal کے متعلق ہمیں بتا سکیں گے کہ کیا Deal ہوئی تھی ان دو پارٹیوں کے درمیان۔ پرویز مشرف اور۔۔۔۔

جناب سپیکر: وہ پہلے سے فلور پر ہیں (رفعت اکبر سواتی صاحب سے مخاطب ہو کر) بالکل میں آپکی بات سنوں گا۔ سعید خان، پلیز۔

وزیر قانون: ہم آپ کی بات کی Contradiction نہیں کرتے بلکہ ہم صرف قوم کو یہ بتانا چاہتے ہیں کہ سعید خان نے اس وقت فلور آف دی ہاؤس پر یہ کہا کہ حکومت اور نواز شریف فیملی کے درمیان ایک

معاہدے کے تحت شریف فیملی ملک سے باہر گئی ہوئی ہے۔ تو یہ قوم کے علم میں نہیں تھا۔ تو اگر یہ اسکی Deal قوم کو بتادیں تو یہ انکی مہربانی ہوگی تھینک یو۔

جناب زرگل خان: سپیکر صاحب! هغه د ومره او کړی۔۔۔۔۔

جناب سپیکر: جناب زرگل خان صاحب!

جناب زرگل خان: سوالات چې څنګه مونږ کوؤجی هغه د دوئ داخل کړی نو هغه به مونږ جواب دغه کوؤ۔ بل جی مسئله دا ده چې زمونږ د صوبے مسائل زمونږه په د ہواک آؤټ نه حل کیږی نو د پنجاب باره کښې یا دغه باره کښې هسې وخت ضائع کول دی جی۔ هغه دا صوبائی خود مختاری ده۔ د هغوې کار د ے د هغوې نه به دغه کړے خو دا بیا هلته او کړئی جی۔

محترمہ رفعت اکبر سواتی: جناب سپیکر!

جناب سپیکر: رفعت اکبر سواتی صاحبہ!

محترمہ رفعت اکبر سواتی: شکریہ۔ سپیکر صاحب! میں پہلے تو سعید صاحب کی تائید ضرور کروں گی۔ دوسرا ہمارے منسٹر ظفر اعظم صاحب کہہ رہے ہیں کہ انکو علم نہیں ہے کہ کس Deal کے تحت اور وہ کونسی Deal ہے؟ پورا پاکستان جانتا ہے، تمام سیاستدان جانتے ہیں اور پورا پریس جانتا ہے اور اخبارات میں، یہ وہ Deal نہیں تھی بلکہ وہ Deal تھی کہ خدا کے لئے مجھے معاف کر دو۔ میں بہت عیش و عشرت سے زندگی گزار رہا ہوں۔ میں جیل میں زندگی نہیں گزار سکتا۔ اس لئے ملک سے باہر مجھے بھیج دیں۔ اس لئے اسکو واپس۔

Mr. Speaker: Thank you very much.

وزیر قانون: جناب سپیکر! میں محترمہ سے اتفاق نہیں کرتا ہوں۔ ابھی تو یہ دونوں والے بھی کہہ سکتے ہیں کہ گورنمنٹ نے ان سے کہا تھا کہ خدا کے لئے مجھے معاف کرو تا کہ ملک سے چلے جائیں۔

محترمہ رفعت اکبر سواتی: سر! دوسری بات یہ ہے کہ آپ جب دو ہفتوں کے لئے آتے ہیں Let me finish Minister Sahib, I have not finished yet. I am still on the floor منسٹر صاحب! آپ تجاوز کر رہے ہیں۔ آپ سمجھنے کی کوشش کریں کہ اس نواز شریف کے لئے آج خواتین نے واک آؤٹ کیا ہے جس نواز شریف نے انکو اسمبلیوں میں جگہ دی۔ اس نواز شریف کی پیٹھ میں

خنجر گھونپنے والی آپ ایم ایم اے کی خواتین ہیں، یعنی جس جنرل پرویز مشرف نے انکو نمائندگی دی ہے، اسکی پیٹھ میں یہ خنجر گھونپ رہی ہیں، آج واک آؤٹ ہمیں دکھارہی ہیں۔ ابھی تک یہ سوئی ہوئی تھیں؟ آپ جس کسی ملک میں جائیں گے اور جتناٹائم مانگیں گے، اتنے ٹائم تک وہ رہ سکتے ہیں۔ جب وہ ٹائم ختم ہو جائے، آپ کو واپس جانا چاہیئے۔ گلیوں کوچوں میں اور Under ground ہو کر چھپنا نہیں چاہئے۔ وہ قانون کی خلاف ورزی کر رہی ہیں۔ اس لئے انکو ڈھونڈا جارہا ہے۔ سر! آپ کسی ملک میں چلے جائیں، آپکا دو ہفتے کا ویزہ ہے اور آپ تیسرے ہفتے میں ڈھونڈھے نہیں جائینگے؟ یہ کونسی اہم بات ہے کہ جس کے لئے ہم واک آوٹ کر رہے ہیں؟ ہمارے اپنے اتنے اہم مسائل ہیں ان کے لئے تو واک آؤٹ نہیں ہو رہے اور ان باتوں کے لئے واک آؤٹ ہو رہے ہیں۔ یہ تو انتہائی افسوس ناک Situation ہے۔

قاری محمد عبداللہ: پوائنٹ آف آرڈر، سر۔

جناب سپیکر: جی، قاری محمد عبداللہ بنگش صاحب، قاری عبداللہ بنگش صاحب!

قاری محمد عبداللہ: شکریہ، جناب سپیکر! ہماری گزارش یہ ہے کہ ہمارے بھائی نے فرمایا کہ ایک Deal کے تحت وہ گئے ہیں تو یہ بتایا جائے کہ اگر نواز شریف قومی مجرم تھے تو پرویز مشرف کو یہ حق کس نے دیا تھا کہ وہ Deal کے تحت انکو باہر بھجوائیں؟

محترمہ رفعت اکبر سواتی: اب اس میں بہت سارے دوست ممالک کو لانے کی کوشش نہ کیجئے مسٹر سپیکر سر۔ ہم لوگ جن لوگوں کے ساتھ دلچسپی کا ہاتھ بڑھا کر چلا رہے ہیں، انکو Expose کرنا چاہتے ہیں تو کر دیجئے۔

جناب سپیکر: پلیز قاری عبداللہ صاحب آپ تشریف رکھیں، آپ تشریف رکھیں۔ رفعت اکبر سواتی صاحبہ، آپ بھی تشریف رکھیئے۔ قاری عبداللہ بنگش صاحب تشریف رکھیئے۔

قاری محمد عبداللہ: سائن بورڈز کے اوپر تو اتنا ایکشن لیا۔۔۔۔۔

جناب سپیکر: چیئر سے آپکو یہ استدعا ہے کہ آپ تشریف رکھیئے اپنی سیٹ پہ۔ بس یہی کافی ہے۔ مزید اس موضوع پر بات کرنے کی اجازت نہیں ہونی چاہیئے۔ کیونکہ یہ وفاق اور دوسے صوبوں کا معاملہ ہے۔ بس۔ ماجد خان صاحب۔

جناب عبدالماجد: یو گزارش ستاسو په وساطت دے ہاؤس ته دے۔ هغه دادے چې په سن 1994ء کښې د تورډهیر او د جهانګیری څه زمکے اغستې شوې وے د سړک د کهلاؤلو د پاره۔ تقریباًدا شپږ میاشتے اوشوې چې په هغې باندې ماکال اټنشن، په هغې باندې التوا ګانے په هغې باندې سوالونه، هر څه ما پیش کړل، تر اوسه پورے د هغې شنوائی نه ده شوې۔ تر اوسه پورے هغه خلقو ته د هغې نه نوټس ملاؤ شوې دے، زمکه ترینه اغستې شوې ده۔ دا لس کاله چې څه دا ہیره پهیری اوشوه، هغه اوشوه، اوس زمونږ دا طمع او امید پیدا شوې دے چې سراج الحق صاحب د محکمے وزیر دے، زمونږ تسلي او یقین دا دے چې ستاسو په وساطت مونږ هغوې ته دا درخواست کوؤ چې دا خبره زمونږه لس کاله پس خو د حل کړے شی۔ د وئمه خبره په هغې کښې جناب عالیٰ، دا ده چې د هغې اوسط یک ساله چې کومه اغستې شوې ده، هغه دا ده چې د سړک د غاړے زمکه څلور کلومیټره یا پینځه کلومیټره لرے لرے میرو سره ئے یو ځائے کړې ده او د هغې اوسط یک ساله ئے اغستې ده۔ زمونږ دا ګزارش دے چې کمرشل ایریا اغستې شوې ده د سړک په غاړه نو دا د کمرشل ایریا په دغه کښې جناب، د هغې یو اوسط یک ساله د جوړه شوې وے۔ دا یو ګزارش دے جی زمونږه تاسو ته۔

جناب محمد ادریس (وزیر بلدیات ودیہی ترقی): جناب سپیکر! ترجمہ نہیں آرہا۔ ذرا نہیں Kindly کہہ دیں۔

جناب سپیکر: ہاں۔

وزیر بلدیات ودیہی ترقی: اس پہ Interpretation نہیں کر رہے۔

جناب سپیکر: اسکو ٹھیک کریں۔ عموماً نہیں ہوتا؟ بس ایک دودن گزارہ کریں، ان شاءاللہ ٹھیک ہو جائے گا۔ نہیں نہیں، ٹھیک ہو جائے گا۔

(اس مرحلہ پر حزب اختلاف کے اراکین ایوان میں واپس تشریف لائے)

جناب انور کمال خان: جناب سپیکر! یو پوائنټ آف آرډر۔ ماته به یو منټ لږ اجازت راکوئی جی۔ اول خو زه دے خپلو ټولو ملګرو که هغه دے دے سائیډ ته ناست وی او که دے سائیډ ته چې چا په دې اصولی مؤقف او خصوصاً زمونږه دا

خوینده چې چا په دې اصولی مؤقف کښې زمونږه مرسته او ملاتړ ئے اوکړو، زه د ټولو ډیره زیاته شکریه ادا کوم او بیا جناب والا، زه دا عرض کول غواړم چې مونږه د خپل عمل نه ترننه پورے دا آته میاشتے تیرے شوې دی، د یوپارټی د لیډرانو او یا دهغوې په ذات باندې چرته تنقید نه دے کړے او چې خپله د چا متعلق بد رد نه وایو نو د بل چا نه هم دا توقع نه لرو چې که هغوې د یو اصولی مؤقف حمایت نه شی کولے او یا د هغوې په ضمیر باندې په دې پریوتے وی نو بیا پکار دا ده چې داسې کسان، خلق چا باندې بے جا تنقیند نه کول غواړي، زه------ (تالیاں)

جناب سپیکر: انورکمال خان Conclude کړه۔ چونکه په دې باندې ما خبره کړې ده۔ بس---

(قطع کلامی)

جناب سعید خان: جناب سپیکر! په دې خبرو دوئ له وخت ورکوئی نو بیا به مونږ له هم د جواب موقع راکوئی۔

جناب انورکمال خان: زه خالی دا وینا کول غواړم، زه خالی۔ I am on point of personal explanation زه خالی یو ټکے کول غواړم چې د چا دا خیال وی-----

جناب سپیکر: انورکمال خان----

جناب انورکمال خان: که د چا دا خیال وی چې دا سلسله ،څه څیز په دې-----

جناب سپیکر: انورکمال خان!

جناب انورکمال خان: زه جی یو منټ ، زه به جی یو خبره کومه که دDeal خبره کوی نو دوئ د خپلو لیډرانو ته سوچ اوکړی چې په هغوې په غلا کښې او کرپشن کښې او نن په وزاتونو کښې هغوې هلته ناست دی۔دا ډیل دے (تالیاں) دا ډیل نه چې هغه نن دے پاکه خاوره کښې هلته ناست دے۔

جناب سپیکر: انورکمال خان۔

جناب انور کمال خان: د مطلب دا دے چې هغوئ په غلا امریکی ته لاړل او په تورو تیاریو کښې تختیدلے وو او د غلو په شان د دې ملک نه تختیدلے وو او په (شور) او بیا نن راخلاصی وی او په وزارتونو کښې ناست دی۔

جناب سپیکر: انور کمال خان پلیز۔

جناب انور کمال خان: دا خلق غلا دی۔ دا د ډیل نتیجے د دوئ -----

جناب سپیکر: پلیز۔بس یہی کافی ہے۔ مزید اس موضوع پہ بات کرنے کی اجازت نہیں دیتا۔ کہ اس موضوع پہ-----

جناب انور کمال: دوئ د په میدان باندې خبره کوی او د لاهور-----

جناب سپیکر: اس موضوع پر مزید بات کرنے کی اجازت نہیں دیتا ہوں۔

جناب انور کمال: او دوئ د خپله سوچ ځان ته اوکړی چې دوئ د احتسابی عمل نه او د دوئ-----

جناب سپیکر: د انور کمال خان ، پلیز ، انور کمال خان پلیز۔

جناب سعید خان: چا چا په-----

جناب سپیکر: سعید خان، سعید خان۔ لیکن اس موضوع پر مزید بولنے کی اجازت نہیں دیتا ہوں۔

جناب سعید خان: ټول هلته پاتے کیږی۔

جناب سپیکر: یہ صوبے اور وفاق کا معاملہ ہے۔ لیکن بالکل اجازت نہیں دیتا۔ لیکن اجازت نہیں دیتا۔ پلیز Sit down, please۔

(تالیاں)

ڈاکٹر امتیاز سلطان بخاری: جناب سپیکر! میں بھی انکا شکریہ ادا کرتی ہوں کہ انہوں نے اس واک آؤٹ میں ہمارا ساتھ دیا، یہ بہت بڑا کارنامہ دیا اور ہسٹری میں یہ بات آجائے گی کہ ایم ایم اے کی خواتین نے (تالیاں) پہلی بار ہماری سب خواتین نے مل کر نواز شریف، شہباز شریف کی اہلیہ اور اسکے بیٹوں پر جو ظلم اور ستم ہوا ہے، اسکے خلاف آواز اٹھائی ہے۔ شکریہ۔

The sitting is adjourned till 9-30 AM Tomorrow morning.

(اجلاس بروز منگل مورخہ یکم جولائی 2003ء صبح ساڑھے نو بجے تک لئے ملتوی ہو گیا)